

**(GB) Instructions**  
Model Number: 77999

**(F) Mode d'emploi**  
Référence du produit : 77999

**(D) Anleitung**  
Artikelnummer: 77999

**(NL) Gebruiksaanwijzing**  
Artikelnummer: 77999

**(I) Istruzioni**  
Numero Prodotto: 77999

**(E) Instrucciones**  
Número de referencia: 77999

**(DK) Brugsanvisning**  
Produktnummer: 77999

**(P) Instruções**  
Referência do Produto: 77999

**(FI) Ohjeet**  
Tuote numero: 77999

**(N) Bruksanvisning**  
Produktnummer: 77999

**(S) Anvisningar**  
Produktnummer: 77999

**(GR) Οδηγίες**  
Αριθμός Προϊόντος: 77999



**(GB)** • Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.

- Requires three "AA" (LR6) **alkaline** batteries (not included).
- Adult assembly is required.
- Tool required for battery installation: Phillips screwdriver (not included).

**(F)** • Conserver ce mode d'emploi afin de pouvoir s'y référer ultérieurement, car il contient des informations importantes.

- Fonctionne avec trois piles **alcalines** LR6 (AA) (non incluses).
- Assemblage par un adulte requis.
- Outil nécessaire pour l'installation des piles : un tournevis cruciforme (non inclus).

**(D)** • Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

- Drei **Alkali**-Mignonzellen AA (LR6) erforderlich (nicht enthalten).
- Zusammenbau durch einen Erwachsenen erforderlich.
- Für das Einlegen der Batterien ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher erforderlich (nicht enthalten).

**(NL)** • Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.

- Werkt op vier "AA" (LR6) **alkalinebatterijen** (niet inbegrepen).
- Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
- Benodigd gereedschap voor het plaatsen van de batterijen: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).

**(I)** • Conservare queste istruzioni per eventuale riferimento. Contengono importanti informazioni.

- Richiede tre pile **alkaline** formato stilo (LR6) (non include).
- E' richiesto il montaggio da parte di un adulto.
- Attrezzo richiesto per inserire le pile: cacciavite a stella (non incluso).

**(E)** • Recomendamos guardar estas instrucciones para futura referencia.

- Funciona con 3 pilas **alcalinas** tipo 3 x "AA" (LR6) x 1,5V (no incluidas).
- Requiere montaje por parte de un adulto.
- Herramienta necesaria para la colocación de las pilas: destornillador de estrella (no incluido).

LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

**(DK)** • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.

- Bruger tre "AA" (LR6) **alkaliske** batterier (medfølger ikke).
- Legetøjet skal samles af en voksen.
- Der skal bruges en stjerneskruetrækker (medfølger ikke) ved isætning af batterier.

**(P)** • Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.

- Funciona com 3 pilhas "AA" (LR6) **alcalinas**. Pilhas não incluídas.
- Requer montagem por parte de um adulto.
- Ferramenta necessária para a instalação das pilhas: chave de fendas (não incluída).

**(FI)** • Säilytä ohjeet - niissä on tärkeää tietoa.

- Toimii kolmella AA-kokoisella (LR6) **alkaliparistolla** (eivät sisälly toimitukseen).
- Kokoamiseen tarvitaan aikuisen apua.
- Paristojen asentamiseen tarvittava työkalu: ristipääruuvitaltta (ei sisälly toimitukseen).

**(N)** • Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.

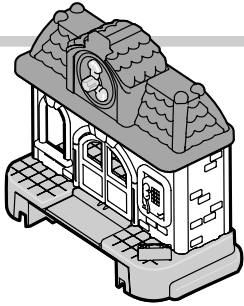
- Bruker tre **alkaliske** "AA" (LR6) batterier (medfølger ikke).
- Montering må foretas av en voksen.
- Verktøy til innsetting av batterier: Stjerneskruejern (medfølger ikke).

**(S)** • Spara dessa anvisningar för framtiden, de innehåller viktig information.

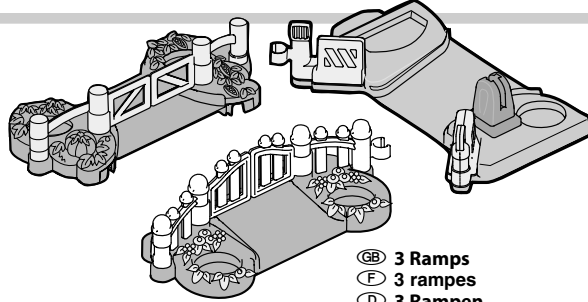
- Kräver tre **alkaliska** AA-batterier (LR6) (ingår ej).
- Kräver vuxenhjälp vid montering.
- Verktyg som krävs för att byta batterier: Stjärnskruvmejsel (ingår ej).

**(GR)** • Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

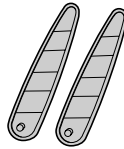
- Απαιτούνται τρεις **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους «AA» (LR6) (δεν περιλαμβάνονται).
- Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
- Εργαλείο για τη συναρμολόγηση: Σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).



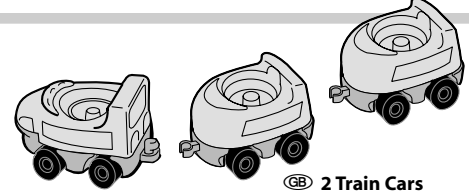
- (GB) Train Station
- (F) Gare
- (D) Bahnstation
- (NL) Station
- (I) Stazione Ferroviaria
- (E) Estación de tren
- (DK) Banegård
- (P) Estação de trem
- (FI) Juna-asema
- (N) Stasjonsbygning
- (S) Järnvägsstation
- (GR) Σταθμός Τρένου



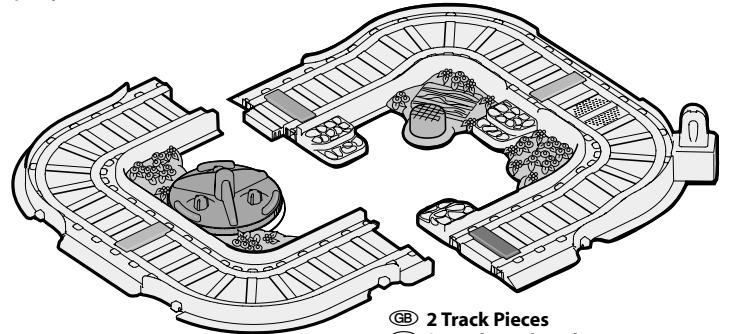
- (GB) 3 Ramps
- (F) 3 rampes
- (D) 3 Rampen
- (NL) 3 hellingen
- (I) 3 Rampe
- (E) 3 Rampas
- (DK) 3 ramper
- (P) 3 Rampas
- (FI) 3 ruomia
- (N) 3 ramper
- (S) 3 ramper
- (GR) 3 Ράμπες



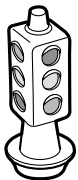
- (GB) 2 Toll Gates
- (F) 2 Barrières de péage
- (D) 2 Schranken
- (NL) 2 tolhekjes
- (I) 2 Sbarre di Pedaggio
- (E) 2 Barreras
- (DK) 2 betalingsbomme
- (P) 2 Cancelas
- (FI) 2 tulliruomia
- (N) 2 bommer
- (S) 2 Tullgrindar
- (GR) 2 Μπάρες



- (GB) Train Engine
- (F) Locomotive
- (D) Lokomotive
- (NL) Locomotief
- (I) Locomotiva
- (E) Locomotora
- (DK) Lokomotiv
- (P) Locomotiva
- (FI) Veturi
- (N) Lokomotiv
- (S) Lokomotiv
- (GR) Μηχανή Τρένου
- (GB) 2 Train Cars
- (F) 2 wagons
- (D) 2 Zugwagen
- (NL) 2 wagons
- (I) 2 Vagoni
- (E) 2 Vagones de tren
- (DK) 2 togvogne
- (P) 2 Carruagens
- (FI) 2 vaunua
- (N) 2 togvogner
- (S) 2 Järnvägsvagnar
- (GR) 2 Βαγόνια Τρένου



- (GB) 2 Track Pieces
- (F) 2 sections de voie
- (D) 2 Schienenteile
- (NL) 2 baandelen
- (I) 2 Binari
- (E) 2 Mitades del circuito
- (DK) 2 skinnestykker
- (P) 2 Seções de Pista
- (FI) 2 rataosaa
- (N) 2 banehalvdeler
- (S) 2 spårdelar
- (GR) 2 Κομμάτια Διαδρόμου



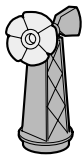
- (GB) Traffic Signal
- (F) Feu
- (D) Verkehrsampel
- (NL) Verkeerslicht
- (I) Segnale Stradale
- (E) Semáforo
- (DK) Lyskurv
- (P) Semáforo
- (FI) Liikennevalot
- (N) Trafikklys
- (S) Trafiksignal
- (GR) Φανάρι Κυκλοφορίας



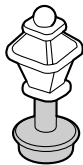
- (GB) Toll Booth
- (F) Cabine de péage
- (D) Zahlstelle
- (NL) Tolhokje
- (I) Casello
- (E) Cabina
- (DK) Bomhus
- (P) Casinha das Cancelas
- (FI) Tullikoppi
- (N) Bod for bomvakten
- (S) Tullstånd
- (GR) Θάλαμος Διοδίων



- (GB) Bird House
- (F) Nichoir
- (D) Vogelhaus
- (NL) Vogelhuisje
- (I) Casetta degli Uccellini
- (E) Caseta de pájaros
- (DK) Fuglehus
- (P) Casa de Passarinhos
- (FI) Lintulauta
- (N) Fuglehus
- (S) Fågelhus
- (GR) Σπιτάκι για το πουλάκι



- (GB) Wind Mill
- (F) Moulin à vent
- (D) Windmühle
- (NL) Windmolen
- (I) Mulino
- (E) Molino
- (DK) Vindmølle
- (P) Moinho de Vento
- (FI) Tuulimylly
- (N) Vindmølle
- (S) Väderkvarn
- (GR) Ανεμόμυλος



- (GB) Street Light
- (F) Lampadaire
- (D) Straßenlampe
- (NL) Straatlantaarn
- (I) Luce Stradale
- (E) Farola
- (DK) Lygtepæl
- (P) Candeeiro de Rua
- (FI) Katulamppu
- (N) Gatelykt
- (S) Gatlyktor
- (GR) Φαναράκι Δρόμου



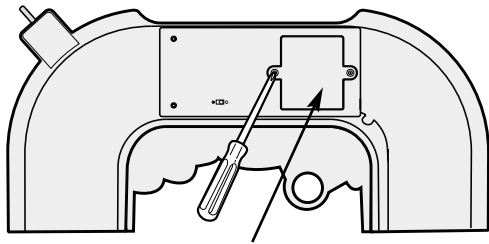
- (GB) Corn Stalk
- (F) Maïs
- (D) Getreidebündel
- (NL) Maïsstengel
- (I) Pannocchie
- (E) Planta de maíz
- (DK) Majsstængel
- (P) Espigas de Milho
- (FI) Maissintähkä
- (N) Høystakk
- (S) Halmstrån
- (GR) Καλαμπόκι



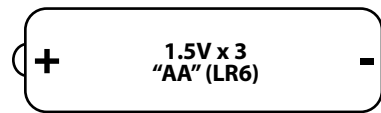
- (GB) Picnic Table
- (F) Table de pique-nique
- (D) Picknick-Tisch
- (NL) Picknicktafel
- (I) Tavolo da Picnic
- (E) Mesa de picnic
- (DK) Picnicbord
- (P) Mesa de Piquenique
- (FI) Piknik-pöytä
- (N) Piknik-bord
- (S) Picknickbord
- (GR) Τραπεζάκι Πικ-νικ

- (GB) Parts Not Shown:  
4 Figures  
(F) Éléments non illustrés :  
4 figurines  
(D) Nicht dargestellte Teile:  
4 Figuren  
(NL) Niet afgebeelde onderdelen:  
4 figuurtjes  
(I) Componenti Non Illustrati:  
4 Personaggi  
(E) Piezas no mostradas:  
4 figuras  
(DK) Ikke viste dele:  
4 figurer  
(P) Peças não mostradas:  
4 figuras  
(FI) Osat, jotka eivät näy kuvassa:  
4 pientä ihmishahmoa  
(N) Deler som ikke er vist på bildet:  
4 figurer  
(S) Delar som inte visas  
4 figurer  
(GR) Αντικείμενα που δεν απεικονίζονται:  
4 φιγούρες

(GB) Battery Installation (F) Installation des piles (D) Einlegen der Batterien  
 (NL) Het plaatsen van de batterijen (I) Come Inserire le Pile (E) Colocación de las pilas  
 (DK) Isætning af batterier (P) Instalação das Pilhas (FI) Paristojen asennus  
 (N) Innsetting av batterier (S) Batteriinstallation (GR) Τοποθέτηση Μπαταριών



- (GB) Battery Compartment Door
- (F) Couvercle du compartiment des piles
- (D) Batteriefachabdeckung
- (NL) Batterijklepje
- (I) Sportello Scomparto Pile
- (E) Tapa del compartimento de las pilas
- (DK) Dæksel til batterirum
- (P) Tampa do Compartimento de Pilhas
- (FI) Paristotilan kansi
- (N) Batteriromdæksel
- (S) Lucka till batterifacket
- (GR) Πορτάκι Θήκης Μπαταριών



- (GB) Shown Actual Size
- (F) Taille réelle
- (D) In Originalgröße abgebildet
- (NL) Op ware grootte
- (I) Dimensione Reale
- (E) Mostrada a tamaño real
- (DK) Vist i naturlig størrelse
- (P) Mostrado em Tamanho Real
- (FI) Tuote luonnollisessa koossaan
- (N) Virkelig størrelse
- (S) Verklig storlek
- (GR) Φυσικό Μέγεθος

- (GB) • Locate the battery compartment on the bottom of the track.  
• Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door.  
• Insert three "AA" (LR6) **alkaline** batteries, as indicated inside the battery compartment.  
**Hint:** We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.  
• Replace the battery compartment door and tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.  
• When sounds from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries!
- (F) • Repérer le couvercle du compartiment des piles sous la voie.  
• Desserrer les vis du couvercle avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle. Retirer le couvercle.  
• Insérer trois piles **alkalines** LR6 (AA) comme indiqué à l'intérieur du compartiment.  
**Conseil :** il est recommandé d'utiliser des piles **alkalines**, car elles durent plus longtemps.  
• Replacer le couvercle et serrer la vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.  
• Lorsque les sons du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de remplacer les piles.
- (D) • Die Schrauben der Batteriefachabdeckung an der Unterseite des Schienenteils mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen.  
• Die Abdeckung abnehmen.  
• Drei **Alkali-Mignonzellen** AA (LR6) wie dargestellt ins Batteriefach einlegen.  
**Hinweis:** Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir den Gebrauch von **Alkali-Batterien**.  
• Die Abdeckung wieder einsetzen, und die Schrauben festziehen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen.  
• Wenn die Geräusche des Spielzeugs nachlassen, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden!
- (NL) • De batterijhouder zit aan de onderkant van de baan.  
• Draai de schroeven in het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier. Verwijder het batterijklepje.  
• Plaats drie "AA" (LR6) **alkaline** batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.  
**Tip:** wij adviseren het gebruik van **alkaline** batterijen; deze gaan langer mee.  
• Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroeven vast met een kruiskopschroevendraaier. Draai niet al te strak vast.  
• Wanneer geluid zwakker wordt of niet meer werkt, moet een volwassene de batterijen vervangen!

- (I) • Localizzare lo scomparto pile situato sul fondo dei binari.  
• Allentare le viti dello sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella. Aprire lo sportello.  
• Inserire tre pile **alkaline** formato stilo (LR6) come indicato all'interno dell'apposito scomparto.  
**Suggerimento:** E' consigliabile usare pile **alkaline** per una maggiore durata.  
• Rimettere lo sportello e stringere le viti con un cacciavite a stella. Non forzare.  
• Se i suoni del giocattolo dovessero affievolirsi o interrompersi, far sostituire le pile da un adulto!
- (E) • Localizar la tapa del compartimento de las pilas en la parte inferior del juguete.  
• Con un destornillador de estrella, desenroscar los tornillos de la tapa y retirarla.  
• Introducir 3 pilas **alkalinas** "AA" (LR6) siguiendo las indicaciones del interior del compartimento.  
**Atención:** recomendamos utilizar exclusivamente pilas **alkalinas**. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.  
• Volver a tapar el compartimento y fijar los tornillos de la tapa con un destornillador de estrella. No apretar en exceso.  
• Si el sonido pierde intensidad o deja de oírse, es hora de sustituir las pilas.
- (DK) • Find batterirummet på undersiden af skinnerne.  
• Skruerne i dækslet løsnes med en stjerneskruetrækker. Fjern dækslet.  
• Sæt tre "AA"-**alkalibatterier** (LR6) i legetøjet som vist i batterirummet.  
**Tip:** Vi anbefaler, at man bruger **alkalibatterier**, der har længere levetid.  
• Sæt dækslet på batterirummet igen, og spænd skruen med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde den for hårdt.  
• Hvis legetøjets lyde bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen!
- (P) • O compartimento de pilhas encontra-se na parte de baixo do circuito.  
• Desaparafusar a tampa do compartimento com uma chave de fendas. Retirar a tampa do compartimento.  
• Instalar 3 pilhas "AA" (LR6) **alkalinas**, conforme indicado no interior do compartimento.  
**Atenção:** Para um funcionamento mais duradouro, recomendamos o uso de pilhas **alkalinas**.  
• Voltar a colocar a tampa do compartimento de pilhas e aparafusar com uma chave de fendas. Não apertar demais os parafusos.  
• Substituir as pilhas do brinquedo se os sons saírem distorcidos ou deixarem de ser emitidos. A substituição das pilhas deverá ser feita por um adulto.

- Ⓕ Paristotilan kansi sijaitsee radan pohjassa.
- Avaa paristotilan kannen ruuvit ristipääruuvitaltalla. Nosta paristotilan kansi pois.
- Laita paristotilaan kolme uutta AA-kokoista **alkaliparistoa** (LR6) paristotilan merkintöjen mukaisesti.

**Vinkki:** Suosittelemme **alkaliparistoja**, koska ne ovat pitkäikäisempiä.

- Laita paristotilan kansi takaisin paikalleen ja kiinnitä ruuvi ristipääruuvitaltalla. Älä kierrä liian tiukalle.
  - Kun lelun äänet heikkenevät tai lakkaavat toimimasta, aikuisen on aika vaihtaa paristot.
- Ⓖ Batterirommet er på undersiden av banen.
- Bruk et stjerneskrudjern og løsne skruene i dekselet over batterirommet. Ta av dekselet.
  - Sett inn tre **alkaliske** "AA" (LR6) batterier i henhold til merkingen i batterirommet.

**Tips:** Alkaliske batterier varer lenger enn andre batterier.

- Sett dekselet på plass igjen og stram skruene til med et stjerneskrudjern. Ikke skru for hardt til.
  - Når lydene på leketøyet blir svake eller ikke lenger virker, er det på tide at en voksen skifter batteriene!
- Ⓗ Batterifacket sitter på spårets undersida.
- Lossa skruvarna i luckan med en stjärnskruvmejsel. Avlägsna luckan till batterifacket.
  - Lägg i tre **alkaliska** AA-batterier (LR6) åt det håll som visas i batterifacket.

**Tips:** Alkaliska batterier håller längre.

- Sätt tillbaka luckan och dra åt skruvarna med en stjärnskruvmejsel. Dra inte åt för hårt.
  - När ljudet i leksaken börjar bli svagt eller helt upphör, är det dags att låta en vuxen byta batterierna.
- ⒼⓇ Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στο κάτω μέρος του παιχνιδιού.
- Χαλαρώστε τις βίδες στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο. Αφαιρέστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών.
  - Τοποθετήστε τρεις **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους «AA» (LR6), όπως απεικονίζεται μέσα στη θήκη των μπαταριών.

**Συμβουλή:** Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιείτε **αλκαλικές** μπαταρίες.

- Κλείστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τις βίδες με ένα σταυροκατσάβιδο. Μην τις βιδώσετε πάρα πολύ σφιχτά.
- Όταν οι ήχοι και τα φώτα του παιχνιδιού εξασθενίσουν ή σταματήσουν να λειτουργούν, αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.

#### ⒼⒾ BATTERY TIPS

- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix different types of batteries: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Remove the batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the toy. Battery leakage and corrosion can damage this toy. Dispose of batteries safely.
- Do not dispose of batteries in a fire. The batteries may explode or leak.
- Never short circuit the battery terminals.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended in the "Battery Installation" instructions are to be used.
- If removable rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before they are charged.
- If you use a battery charger, it should be examined regularly for damage to the cord, plug, enclosure and other parts. Do not use a damaged battery charger until it has been properly repaired.

#### Ⓕ CONSEILS AU SUJET DES PILES

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves.
- Ne pas mélanger différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Enlever les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne jamais laisser des piles usées dans le jouet. Le jouet pourrait être endommagé en cas de fuite ou de corrosion des piles. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.
- Ne pas jeter les piles au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Ne jamais recharger des piles non rechargeables.

- Utiliser uniquement des piles de même type que celles recommandées dans les instructions de installation des piles.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être rechargées que par un adulte.
- Retirer les piles rechargeables du jouet avant de les recharger.
- En cas d'utilisation d'un chargeur de piles, celui-ci doit être vérifié régulièrement pour s'assurer que le fil d'alimentation, la fiche, le boîtier et les autres pièces sont en bon état. Ne pas utiliser un chargeur endommagé avant qu'il n'ait été réparé.

#### ⒼⒿ BATTERIEHINWEISE

- Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Kohle-Zink) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Spielzeug entfernen. Auslaufende Batterien und Korrosion können Schäden am Gerät verursachen.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Das Aufladen herausnehmbarer, wiederaufladbarer Batterien sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Herausnehmbare, wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt entfernen.
- Wird für dieses Spielzeug ein Batterie-Aufladegerät verwendet, muss es regelmäßig auf Schäden von Kabel, Stecker, Schutzmaterial und anderen Teilen geprüft werden. Werden Schäden festgestellt, darf das Spielzeug mit diesem Gerät so lange nicht aufgeladen werden, bis diese Schäden behoben sind.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

#### ⒼⓀ BATTERIJTIPS

- Nooit oude en nieuwe batterijen bij elkaar gebruiken.
- Gebruik nooit verschillende batterijen door elkaar: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Wanneer het speelgoed voor langere tijd niet wordt gebruikt, de batterijen verwijderen. Lege batterijen altijd verwijderen. Door lekkage of roestvorming van de batterijen kan het product beschadigd worden. Batterijen inleveren als KCA.
- Batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen gaan lekken of ontploffen.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als in de gebruiksaanwijzing voor het vervangen van de batterijen staat vermeld.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen uit het apparaat verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als u een batterijoplader gebruikt, moet deze regelmatig worden gecontroleerd op beschadiging van het draad, de plug, de behuizing en andere onderdelen. Gebruik geen beschadigde batterijoplader totdat deze vakkundig is hersteld.

#### Ⓕ SUGGERIMENTI PER LE PILE

- Non mischiare pile vecchie e nuove.
- Non mischiare pile di tipo diverso: alcaline, standard (carbono-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Togliere le pile dal giocattolo quando non lo si utilizza per periodi di tempo prolungati. Togliere sempre le pile scariche dal prodotto. Le perdite di liquido e le corrosioni potrebbero danneggiarlo. Eliminare le pile con la dovuta cautela.
- Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare delle perdite di liquido.
- Non cortocircuitare i terminali delle pile.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Usare solo pile di tipo equivalente, come raccomandato nel paragrafo Come Inserire delle Pile.
- Se si utilizzano pile ricaricabili removibili, ricaricarle solo sotto la supervisione di un adulto.
- Togliere le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle.
- Se si utilizza un caricabatteria con questo giocattolo, farlo esaminare regolarmente per eventuali danni al filo, alla spina, all'involucro e ad altri componenti. In caso di danno, il giocattolo non deve essere utilizzato con il caricabatteria fino a che non venga adeguatamente riparato.

### **E INFORMACIÓN SOBRE LAS PILAS**

- No mezclar pilas nuevas con gastadas.
- No mezclar nunca pilas alcalinas, standard (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
- Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas.
- No desechar las pilas en fuego, ya que podrían explotar o podría derramarse el líquido contenido en éstas.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- No intentar cargar pilas no-recargables.
- Utilizar pilas del mismo tipo o equivalente.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
- Si se utiliza un cargador de pilas, debe ser examinado periódicamente para detectar cualquier daño que se haya podido producir en el cable, el enchufe u otras piezas. No utilizar en ningún caso un cargador estropeado; llevarlo a reparar.

### **DK TIPS OM BATTERIER**

- Bland ikke nye og gamle batterier.
- Bland heller ikke forskellige batterityper: alkalibatterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Tag batterierne ud, hvis legetøjet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid flade batterier fra legetøjet. Batterilækage og tæring kan beskadige legetøjet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres.
- Batterier må ikke brændes, da de kan eksplodere eller lække.
- Undlad at kortslutte batterierne poler.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales i afsnittet "Isætning af batterier".
- Hvis der bruges udtagede, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.
- Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet, før de oplades.
- Hvis der anvendes batterioplader, bør man jævnligt kontrollere, at apparat, ledning, stik og andre dele ikke er beskadiget. En beskadiget batterioplader skal repareres korrekt, før den bruges igen.

### **P INFORMAÇÃO SOBRE PILHAS**

- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas.
- Não misturar tipos diferentes de pilhas: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Retirar as pilhas após longo período de não utilização. Retirar sempre as pilhas gastas do brinquedo. A fuga de fluido e a corrosão das pilhas pode danificar o brinquedo. Deitar as pilhas fora em contentor apropriado para o efeito.
- Não ligar os terminais em curto-circuito.
- Não recarregar pilhas não recarregáveis.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalente (as recomendadas nas Instruções para a Para Instalar as Pilhas).
- Se forem usadas pilhas recarregáveis, o seu carregamento deverá ser feito com a supervisão de um adulto.
- Retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de se proceder ao seu carregamento.
- Se utilizar um carregador, verifique regularmente se este se encontra em boas condições; se for detectada alguma anomalia, não voltar a utilizar o carregador até a avaria ser reparada.

### **F VIHJEITÄ PARISTOJEN/AKKUJEN KÄYTTÖÖN**

- Älä käytä yhtä aikaa vanhoja ja uusia paristoja/akkuja.
- Älä käytä yhtä aikaa eri tyyppisiä paristoja:
- alkaliparistoja, tavallisia (hiilisinkki-) paristoja ja ladattavia (nikkelikadmium-) akkuja.
- Poista paristot/akut, jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Poista aina käytetyt paristot/akut lelusta.
- Vuotavat ja syöpyneet paristot/akut saattavat vahingoittaa lelua.
- Hävitä paristot/akut asianmukaisesti.
- Älä heitä paristoja tuleen.
- Ne voivat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan oikosulje napoja.
- Älä lataa paristoja.
- Käytä ainoastaan kohdassa "Paristojen asennus" suositeltuja tai vastaavia paristoja/akkuja.

- Akut saa ladata ainoastaan aikuisen valvonnassa.
- Poista akut lelusta ennen niiden lataamista.
- Jos käytät latauslaitetta, tarkista säännöllisesti, etteivät johto, pistoke, kotelo tai muut osat ole vaurioituneet.
- Älä käytä vahingoittunutta latauslaitetta ennen kuin se on korjattu asianmukaisesti.

### **N BATTERITIPS**

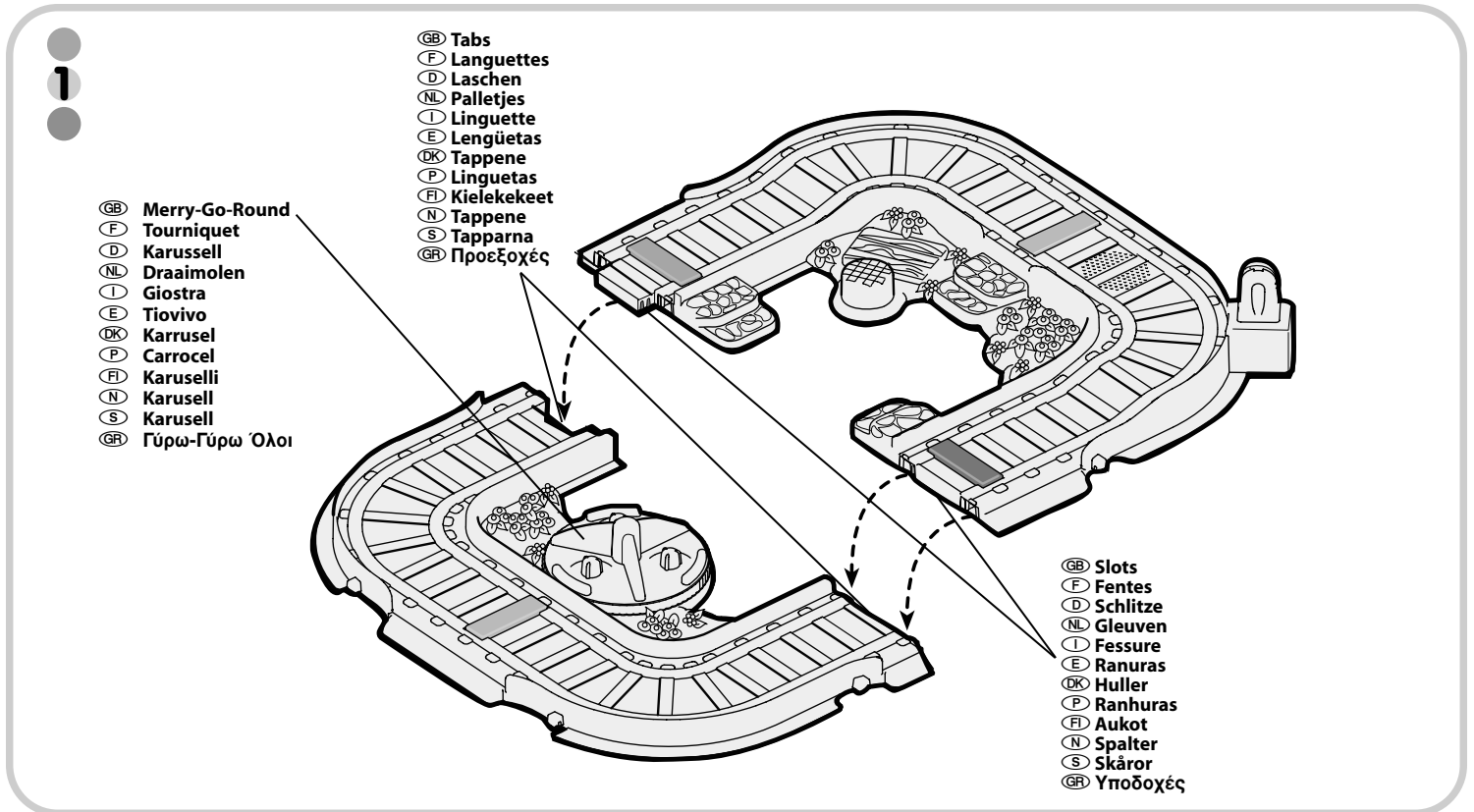
- Bruk ikke samtidig gamle og nye batterier.
- Bruk ikke samtidig forskjellige typer batterier: alkaliske, standard (karbon-sink) eller oppladbare (nikkel-kadmium).
- Ta batteriene ut dersom leketøyet blir liggende lenge ubrukt. Ta alltid flate batterier ut. Batterilekkasje og korrosjon kan skade leketøyet. Husk at batterier er spesialavfall!
- Batterier må ikke brennes. De kan da eksplodere eller lække.
- Batteriklemmene må aldri kortsluttet.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt under "Innsetting av batterier".
- Dersom oppladbare batterier brukes, må en voksen være med når batteriene skal lades.
- Oppladbare batterier skal tas ut av leketøyet før lading.
- Dersom du bruker en batterilader, bør denne undersøkes jevnlig for skade på kabel, plugg, deksel og andre deler. Bruk ikke en skadet batterilader før den er fagmessig reparert.

### **S BATTERITIPS**

- Blanda aldrig nya och gamla batterier.
- Blanda aldrig olika typer av batterier: alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara.
- Ta ut batterierna ur leksaken, om du planerar att inte använda den under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur leksaken. Läckande batterier och korrosion kan skada leksaken. Lägg använda batterier i en batteriholk. Kasta inte batterierna i eld. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortsutas.
- Icke uppladdningsbara batterier får inte laddas upp.
- Använd bara batterier av den typ (eller motsvarande) som rekommenderas under "Batteriinstallation".
- Vid användning av löstagbara uppladdningsbara batterier får dessa bara laddas under överinseende av en vuxen.
- Ta ut laddningsbara batterier ur leksaken innan de laddas upp.
- Om du använder batteriladdare, skall den kontrolleras regelbundet så att inte sladd, kontakt eller andra delar är skadade.
- Använd aldrig en skadad batteriladdare innan den reparerats.

### **GR Πληροφορίες για τις Μπαταρίες**

- Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούργιες μπαταρίες (αντικαταστήστε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες).
- Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Βγάλτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η διαρροή των μπαταριών μπορεί να καταστρέψει το προϊόν.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Οι μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να βγαίνουν από το παιχνίδι πριν την φόρτιση.
- Ελέγξτε τον φορτιστή της μπαταρίας συχνά για τυχόν ζημιά στα καλώδια, το εσωτερικό και άλλα μέρη. Μην χρησιμοποιείτε χαλασμένο φορτιστή μέχρι να τον επιδιορθώσετε.



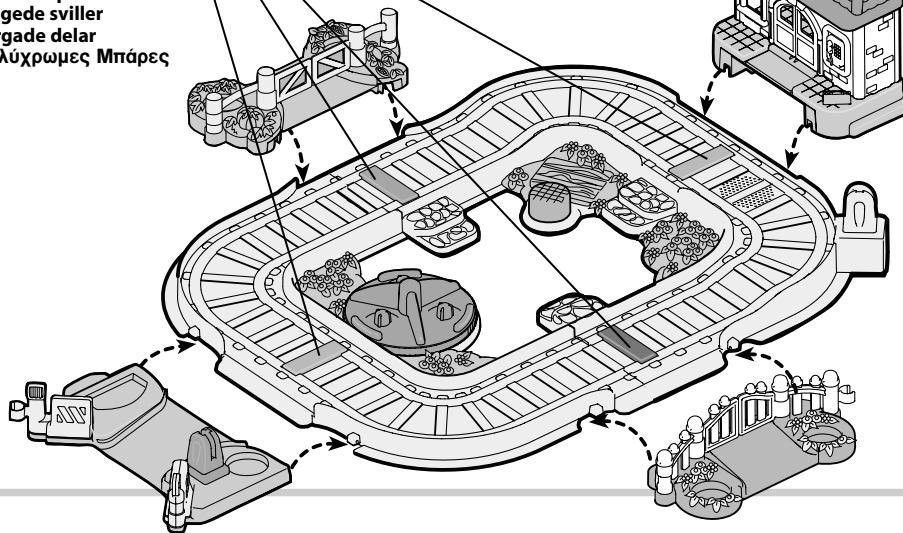
- (GB) • Place the track piece with the merry-go-round on a hard, flat surface.  
 • Fit the slots on the other track piece onto the tabs on the track piece with the merry-go-round. Press down on the track piece to “snap” the parts together.
- (F) • Placer la section de rail avec le tourniquet sur une surface plate.  
 • Placer les fentes de l'autre section sur les languettes de la section avec le tourniquet. Appuyer sur la voie pour **emboîter** les éléments.
- (D) • Die Schienenteile mit dem Karussell auf einem harten und flachen Untergrund platzieren.  
 • Die Schlitzte des anderen Schienenteils über die Laschen des Schienenteils mit dem Karussell schieben. Das Schienenteil nach unten drücken, um die Teile **“einrasten”** zu lassen.
- (NL) • Zet de baan met de draaimolen op een harde, vlakke ondergrond.  
 • Houd de gleuven van het andere baandeel boven de palletjes op de draaimolenaarbaan. Druk op de baan om de onderdelen aan elkaar vast te **klikken**.
- (I) • Posizionare il binario con la giostra su una superficie piatta e rigida.  
 • Posizionare le fessure sull'altro binario sulle linguette della giostra. Premere sul binario per **“agganciare”** i componenti.
- (E) • Colocar el circuito, con el tiiovivo, sobre una superficie dura y lisa.  
 • Encajar las lengüetas de la mitad del circuito donde está el tiiovivo en las ranuras de la otra mitad y apretar el circuito hacia abajo para que las dos mitades queden bien **encajadas**.

- (DK) • Anbring skinnestykket med karrusellen på et hårdt, jævnt underlag.  
 • Før hullerne i det andet skinnestykke ned over tappene i skinnestykket med karrusellen. Tryk ned på skinnestykket for at **“klikke”** delene sammen.
- (P) • Colocar o circuito com o carrocel numa superfície plana e dura.  
 • Alinhar as ranhuras da outra secção de pista com as ranhuras da secção que tem o carrocel. Pressionar o circuito para **encaixar** as duas metades.
- (FI) • Aseta rataosa, jossa on karuselli, kovalle, tasaiselle alustalle.  
 • Kiinnitä karuselliosan kielekkeet toisen rataosan aukkoihin. Paina rataa alaspäin ja **napsauta** osat yhteen.
- (N) • Legg banehalvdelen med karusell på en hard, plan flate.  
 • Legg den andre banehalvdelen slik at spaltene passer over tappene på banehalvdelen med karusell. Trykk ned så du hører at delene **knepper** på plass.
- (S) • Placera spåret med karusellen på en hård plan yta.  
 • Placera skårorna på den andra spårdelen på tapparna på karusellspåret. Tryck ned spåret för att **knäppa** ihop bitarna.
- (GR) • Τοποθετήστε το κομμάτι του διαδρόμου με το γύρω-γύρω όλοι σε μία σκληρή επίπεδη επιφάνεια.  
 • Τοποθετήστε τις υποδοχές του άλλου διαδρόμου στις προεξοχές του διαδρόμου με το γύρω-γύρω όλοι. Πιέστε προς τα κάτω τους διαδρόμους για να **«κουμπώσουν»** τα δύο μέρη μαζί.



- (GB) Coloured Bars
- (F) Traits de couleur
- (D) Farbige Markierungen
- (NL) Gekleurde balken
- (I) Sbarre Colorate
- (E) Franjas de color
- (DK) Farvede sveller
- (P) Barras Coloridas
- (FI) Värilliset palkit
- (N) Färgade sviller
- (S) Färgade delar
- (GR) Πολύχρωμες Μπάρες

- (GB) Train Station
- (F) Gare
- (D) Bahnstation
- (NL) Station
- (I) Stazione Ferroviaria
- (E) Estación de tren
- (DK) Banegård
- (P) Estação de trem
- (FI) Juna-asema
- (N) Stasjonsbygning
- (S) Järnvägsstation
- (GR) Σταθμός Τρένου

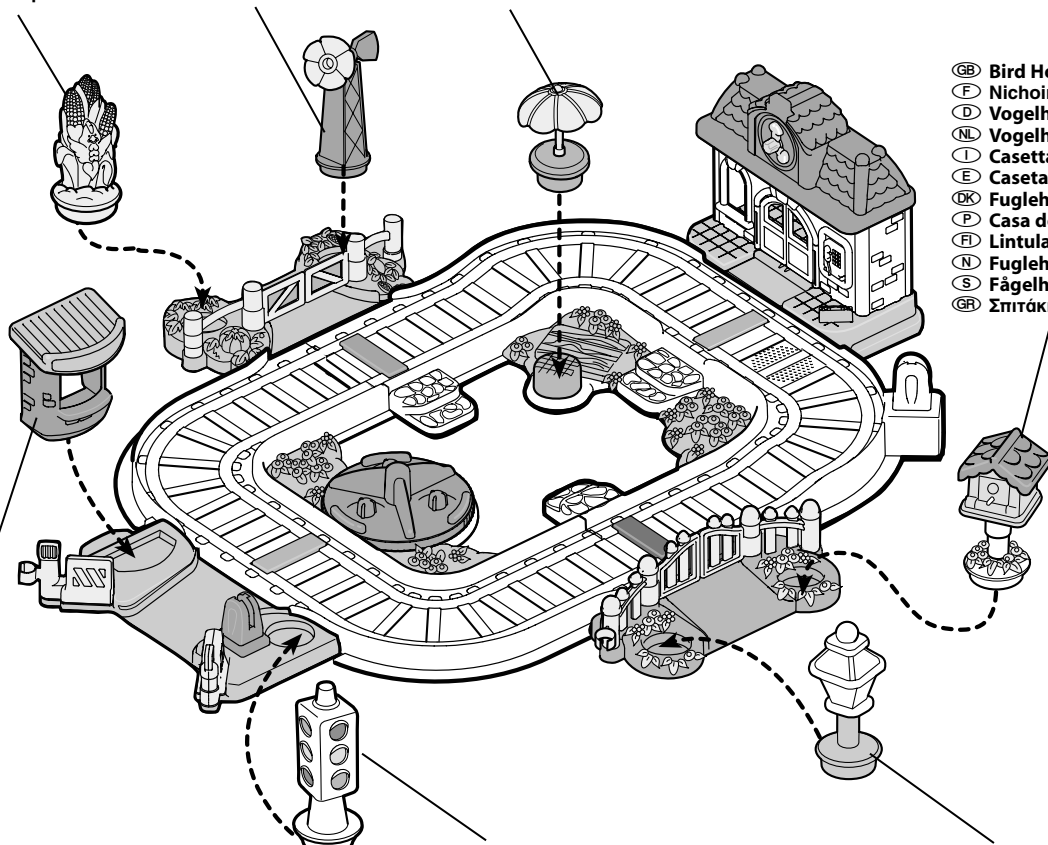


- (GB) • Note the four coloured bars on the track.
  - Each coloured bar matches the main colours on either the train station, or one of the three ramps.
  - Fit the slots on the train station onto the tabs on the track near the matching colour bar. Press down on the train station to **“snap”** the parts together.
  - Repeat this procedure to attach the three ramps, making sure to match them to the coloured bars.
- (F) • Repérer les quatre traits de couleur sur la voie.
  - Chaque trait coloré correspond aux principales couleurs de la gare ou de l'une des trois rampes.
  - Placer les fentes de la gare sur les languettes de la voie près des couleurs correspondantes. Appuyer sur la gare pour **l'emboîter**.
  - Répéter cette opération pour fixer les trois autres rampes, en faisant correspondre les traits de couleur.
- (D) • Die vier farbigen Markierungen auf den Schienenteilen beachten.
  - Jede farbige Markierung stimmt mit der Farbe der Bahnstation oder den Farben der drei Rampen überein.
  - Die Schlitze der Bahnstation über die Laschen der Schienenteile in der Nähe der entsprechenden Farbmarkierung schieben. Die Bahnstation nach unten drücken, damit die Teile **“einrasten”**.
  - Auf dieselbe Weise die drei Rampen befestigen. Dabei die farbigen Markierungen beachten.
- (NL) • Zie je de gekleurde balken op de baan.
  - Elke gekleurde balk komt overeen met de hoofdkleuren van het station of van een van de drie hellingen.
  - Houd de gleuven van het station boven de baanpalletjes bij de bijpassende gekleurde balk. Druk op het station om de onderdelen aan elkaar vast te **klikken**.
  - Doe hetzelfde om de drie hellingen vast te maken (let op de bijpassende gekleurde balken).
- (I) • Individuare le quattro sbarre colorate dei binari.
  - Ogni barra colorata si abbina ai colori principali della stazione ferroviaria o di una delle tre rampe.
  - Posizionare le fessure della stazione ferroviaria sulle linguette dei binari vicino alla barra colorata corrispondente. Premere la stazione per **“agganciare”** i componenti.
  - Ripetere questa operazione per agganciare le tre rampe, abbinandole alle sbarre colorate.
- (E) • El circuito incorpora 4 franjas de color.
  - Cada franja de color se corresponde al color de una de las paradas: estación de tren o una de las tres rampas.
  - Encajar las ranuras de la estación de tren en las lengüetas del circuito, junto a la franja de color correspondiente. Empujar la estación hacia abajo para **encajar** bien las partes.
  - Repetir la misma operación para montar las tres rampas, encajando cada una junto a la franja del color correspondiente.
- (DK) • Bemærk, at der er fire farvede sveller på sporet.
  - Farverne på disse sveller svarer til den fremherskende farve på enten banegården eller en af de tre ramper.
  - Før hullerne i banegården ned over tappene på sporet nær svellen med den tilhørende farve. Tryk ned på banegården for at **“klikke”** delene sammen.
  - De tre ramper placeres ud for den svelle, der har samme farve, og fastgøres på samme måde som banegården.
- (P) • O conjunto inclui 4 barras coloridas.
  - Cada uma delas corresponde às cores da estação de trem, ou a uma das três rampas.
  - Alinhar as ranhuras da estação de trem com as ranhuras do circuito, perto da barra colorida correspondente. Pressionar a estação de trem para **encaixar** as duas metades.
  - Repetir este procedimento para encaixar as 3 rampas, fazendo-as corresponder às barras coloridas.
- (FI) • Huomaa, että radassa on neljä värillistä palkkia.
  - Kukin värillinen palkki vastaa joko juna-aseman tai jonkin puomin pääväriä.
  - Aseta juna-aseman aukot ja radan kielekkeet vastakkain vastaavan värisen palkin lähellä. Paina asemaa alaspäin ja **napsauta** osat yhteen.
  - Kiinnitä kaikki kolme puomia samalla tavalla niin, että ne ovat vastaavan väristen palkkien kohdalla.
- (N) • Legg merke til fargene på svillene på banen.
  - Hver farget sville er enten lik hovedfargen på stasjonsbygningen eller en av de tre rampene.
  - Sett stasjonsbygningen på banen ved svillen med samme farge som stasjonsbygningen slik at spaltene passer over tappene på svillen. Trykk stasjonen ned så du hører at delene **knepner** på plass.
  - Fest de tre rampene på samme måte, ved svillen av samme farge.
- (S) • Lägg märke till de fyra färgade delarna på spåret.
  - Varje färgad del motsvarar huvudfärgen på tågstationen eller någon av de tre ramperna.
  - Placera skårona på stationen på tapparna på spårdelen nära motsvarande färgad del. Tryck ned stationen för att **knäppa** ihop bitarna.
  - Upprepa detta för att ansluta de tre ramperna vid motsvarande färgad del.
- (GR) • Παρατηρήστε τις πολύχρωμες μπάρες στο διάδρομο.
  - Κάθε μπάρα ταιριάζει στο χρώμα του σταθμού του τρένου ή σε κάθε μία από τις τρεις ράμπες.
  - Προσαρμόστε τις υποδοχές του σταθμού του τρένου στις προεξοχές του διαδρόμου κοντά στο αντίστοιχο χρώμα. Πιέστε τα δύο μέρη μαζί για να **κουμπώσουν**.
  - Επαναλάβετε τη διαδικασία για να προσαρμόσετε και τις τρεις ράμπες, ταιριάζοντας τα χρώματα με τις πολύχρωμες μπάρες.

- GB Corn Stalk
- F Mais
- D Getreidebündel
- NL Maïsstengel
- I Pannocchie
- E Planta de maíz
- DK Majsstængel
- P Espigas de Milho
- FI Maissintähkä
- N Høystakk
- S Halmstrån
- GR Καλαμπόκι

- GB Wind Mill
- F Moulin à vent
- D Windmühle
- NL Windmolen
- I Mulino
- E Molino
- DK Vindmølle
- P Moinho de Vento
- FI Tuulimylly
- N Vindmølle
- S Väderkvarn
- GR Ανεμόμυλος

- GB Picnic Table
- F Table de pique-nique
- D Picknick-Tisch
- NL Picknicktafel
- I Tavolo da Picnic
- E Mesa de picnic
- DK Picnicbord
- P Mesa de Piquenique
- FI Piknik-pöytä
- N Piknik-bord
- S Picknickbord
- GR Τραπεζάκι Πικ-νικ



- GB Bird House
- F Nichoir
- D Vogelhaus
- NL Vogelhuisje
- I Casetta degli Uccellini
- E Caseta de pájaros
- DK Fuglehus
- P Casa de Passarinhos
- FI Lintulauta
- N Fuglehus
- S Fågelhus
- GR Σπιτάκι για το πουλάκι

- GB Toll Booth
- F Cabine de péage
- D Zahlstelle
- NL Tolhokje
- I Casello
- E Cabina
- DK Bomhus
- P Casinha das Cancelas
- FI Tullikoppi
- N Bod for bomvakten
- S Tullstånd
- GR Θάλαμος Διοδίων

- GB Traffic Signal
- F Feu
- D Verkehrsampel
- NL Verkeerslicht
- I Segnale Stradale
- E Semáforo
- DK Lyskurv
- P Semáforo
- FI Liikennevalot
- N Trafikklyst
- S Trafiksignal
- GR Φανάρι Κυκλοφορίας

- GB Street Light
- F Lampadaire
- D Straßenlampe
- NL Straatlantaarn
- I Luce Stradale
- E Farola
- DK Lygtepæl
- P Candeeiro de Rua
- FI Katulamppu
- N Gatelykt
- S Gatlyktor
- GR Φανάρακι Δρόμου

- GB • Place each of the accessories in their matching locations, as shown.
- F • Emboîter chaque accessoires dans leur emplacement correspondant, comme illustré.
- D • Jedes Zubehörteil an der dargestellten Position platzieren.
- NL • Zet de accessoires op hun plaats (zie afbeeldingen).
- I • Posizionare ogni accessorio nel punto corrispondente come illustrato.
- E • Colocar cada uno de los accesorios en su sitio, tal como se muestra.

- DK • Anbring de enkelte tilbehørsdele på deres plads som vist.
- P • Colocar cada um dos acessórios no local correspondente, como ilustrado.
- FI • Aseta kukin osa ohjeen mukaiseen paikkaan.
- N • Plasser de ulike delene som vist der de hører hjemme.
- S • Placera de olika tillbehören på sina platser enligt bilden.
- GR • Τοποθετήστε το κάθε αξεσουάρ στην αντίστοιχη θέση όπως απεικονίζεται.



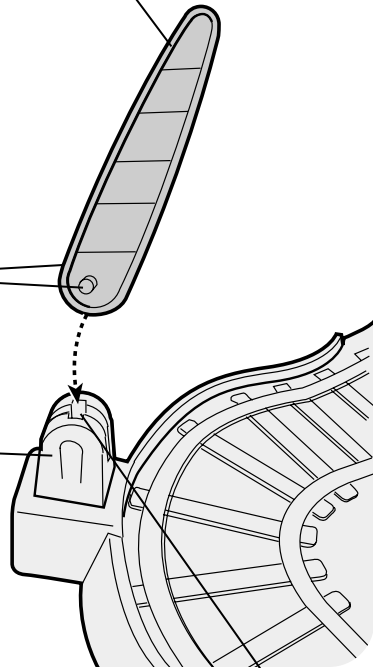


- (GB) Toll Gate
- (F) Barrière de péage
- (D) Schranke
- (NL) Tolhekje
- (I) Sbarra di Pedaggio
- (E) Barrera
- (DK) Betalingsbom
- (P) Cancela
- (FI) Puomi
- (N) Bom
- (S) Toll Gate
- (GR) Μπάρα

- (GB) Tabs
- (F) Languettes
- (D) Laschen
- (NL) Palletjes
- (I) Linguetta
- (E) Lengüetas
- (DK) Tappene
- (P) Linguetas
- (FI) Kielekekeet
- (N) Tappene
- (S) Tapparna
- (GR) Προεξοχές

- (GB) Slotted Post
- (F) Poteau fendu
- (D) Stift mit Schlitz
- (NL) Paaltje met gleuf
- (I) Colonnina a Fessura
- (E) Poste con ranura
- (DK) Stander med rille
- (P) Encaixe da Cancela
- (FI) Puomin pidike
- (N) Bomfundament
- (S) Delad post
- (GR) Στύλος με Υποδοχή

- (GB) Slot
- (F) Fente
- (D) Schlitz
- (NL) Gleuf
- (I) Fessura
- (E) Ranura
- (DK) Rille
- (P) Ranhura
- (FI) Aukko
- (N) Spalte
- (S) Skråra
- (GR) Υποδοχή



- (GB) • Locate the slotted post on the track near the train station.
- Press the tabs on the end of a toll gate into the slot until it “snaps” in place.
- Repeat the procedure to attach the other toll gate to the slotted post on the ramp at the opposite end of the track.

**One time assembly is now complete.**

- (F) • Repérer le poteau fendu sur la voie près de la gare.
- Presser les languettes à l’extrémité d’une barrière de péage et les insérer dans la fente pour les enclencher.
- Répéter cette opération pour fixer l’autre barrière de péage dans le poteau fendu sur la rampe à l’autre bout de la voie.

**L’assemblage est maintenant terminé.**

- (D) • Die Laschen am Ende einer Schranke in den Schlitz des Stifts auf dem Schienenstück in der Nähe der Bahnstation stecken und “einrasten” lassen.
- Auf dieselbe Weise die andere Schranke an der Rampe am gegenüberliegenden Ende des Schienenstücks befestigen.

**Der einmalige Zusammenbau ist nun abgeschlossen.**

- (NL) • Het baanpaaltje met gleuf zit in de buurt van het station.
- Druk de palletjes die zich op het uiteinde van de tolhekjes bevinden, in de gleuf totdat ze vastklikken.
- Doe hetzelfde om het andere tolhekje te bevestigen aan het paaltje met gleuf dat zich op de helling aan de andere kant van de baan bevindt.

**De eenmalige montage is nu gereed.**

- (I) • Localizzare la colonnina a fessura situata sui binari vicino alla stazione ferroviaria.
- Premere le linguette sull’estremità di una delle sbarre di pedaggio nella fessura fino ad “agganciarla” in posizione.
- Ripetere l’operazione per agganciare l’altra sbarra alla colonnina a fessura della rampa sul lato opposto dei binari.

**Il montaggio eseguibile una sola volta è completo.**

- (E) • Identificar el poste con ranura del circuito, situado junto a la estación de tren.
- Apretar las lengüetas de uno de los extremos de una barrera contra la ranura hasta introducirla.
- Repetir la misma operación para montar la otra barrera en el poste de la rampa situada en el lado opuesto del circuito.

**El montaje ha finalizado. Atención: este juguete ha sido diseñado para montarse sólo la primera vez que se juega y luego guardarlo montado.**

- (DK) • Find standeren med rillen ved sporet nær banegården.
- Tryk tappene for enden af betalingsbommen ned i rillen, indtil bommen “klikker” på plads.
- På samme måde fastgøres den anden betalingsbom til standeren med rillen på rampen i den modsatte ende af sporet.

**Legetøjet er nu færdigsamlet.**

- (P) • No Circuito, perto da Estação de trem, existe um encaixe para a cancela.
- Pressionar a lingueta da extremidade de uma cancela na ranhura, até encaixar.
- Repetir este procedimento para encaixar a outra cancela na rampa, no lado oposto do circuito.

**A montagem está completa, e é definitiva.**

- (FI) • Puomin pidike on juna-aseman lähellä.
- Paina puomin päässä olevat kielekkeet aukkoon ja napsauta puomi paikalleen.
- Kiinnitä toinen puomi pidikkeeseensä radan toisessa päässä samalla tavalla.

**Lelu on nyt koottu valmiiksi.**

- (N) • Bomfundamentet ligger nær stasjonsbygningen på den monterte banen.
- Trykk tappene i enden av den ene bommen inn i spalten slik at den knepper på plass.
- Fest den andre bommen til fundamentet på rampen på motsatt side av banen på samme måte.

**Banen er nå ferdig montert.**

- (S) • Posten med en skåra i mitten finns vid spårdelen nära tågstationen.
- Tryck in tapparna vid slutet av en tullgrind i skåran tills det klickar på plats.
- Upprepa detta för att fästa den andra tullgrinden vid posten på rampen i andra änden av spåret.

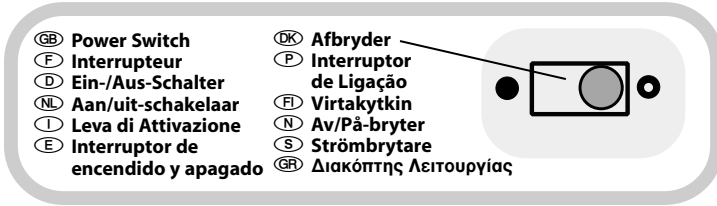
**Engångsmonteringen är nu klar.**

- (GR) • Βρείτε το στύλο με την υποδοχή στο συναρμολογημένο διάδρομο δίπλα στο σταθμό του τρένου.
- Πιέστε τις προεξοχές τις μπάρας στην υποδοχή για να «κουμπώσει» στη θέση της.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία για να προσαρμόσετε και την άλλη μπάρα στο στύλο με την υποδοχή στη ράμπα στην απέναντι μεριά του διαδρόμου.

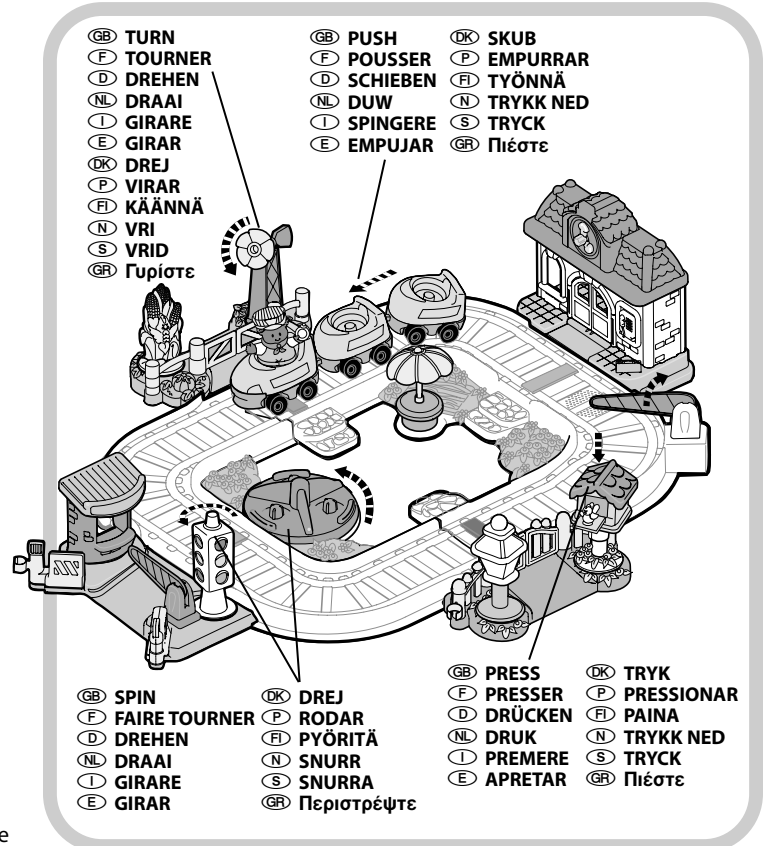
**Η συναρμολόγηση έχει τώρα ολοκληρωθεί.**



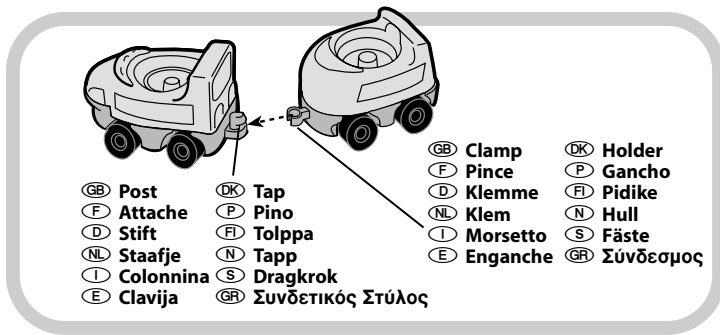
**(GB) All Aboard! (F) En voiture ! (D) Bitte alles einsteigen! (NL) Iedereen instappen!**  
**(I) Tutti in carrozza! (E) ¡Viajeros al tren! (DK) Alle om bord! (P) Todos a Bordo!**  
**(FI) Kaikki mukaan! (N) Ta plass! (S) Påstigning! (GR) Επιβιβαστείτε!**



- (GB)** • Locate the power switch on the bottom of the track
- Slide the switch to the ● position to turn the toy on.
- Slide the switch to off ○ position when you are finished playing with the toy.
- (F)** • L'interrupteur est situé sous la voie.
- Glisser l'interrupteur sur ● pour allumer le jouet.
- Glisser l'interrupteur sur ○ pour éteindre le jouet.
- (D)** • Den Ein-/Aus-Schalter an der Unterseite des Schienenteils in die Position "Ein" schieben ●, um das Spielzeug einzuschalten.
- Den Schalter in die Position "Aus" ○ schieben, um das Spielzeug auszuschalten.
- (NL)** • De aan/uit-schakelaar zit aan de onderkant van de baan.
- Schuif de schakelaar naar ● om het speelgoed aan te zetten.
- Schuif de schakelaar naar ○ om het speelgoed uit te zetten.
- (I)** • Localizzare la leva di attivazione situata sul fondo dei binari.
- Spostare la leva sulla posizione on ● per accendere il giocattolo.
- Spostare la leva sulla posizione off ○ per spegnere il giocattolo.
- (E)** • Localizar el interruptor de encendido y apagado en la parte inferior del circuito.
- Deslizar el interruptor hasta la posición ● para activar el juguete.
- Deslizar el interruptor hasta la posición ○ para apagar el juguete.
- (DK)** • Find afbryderen på undersiden af skinnerne.
- Legetøjet tændes ved at stille afbryderen på ●.
- Når barnet er færdig med at lege med legetøjet, slukkes det ved at stille afbryderen på ○.
- (P)** • O interruptor localiza-se na parte de baixo do circuito.
- Fazer deslizar o interruptor para a posição ●, para ligar o brinquedo.
- Fazer deslizar o interruptor para a posição ○ quando a brincadeira terminar.
- (FI)** • Virtakytkin sijaitsee radan pohjassa.
- Voit kytkeä leluun virran liu'uttamalla virtakytkimen ● -asentoon.
- Voit sammuttaa lelusta virran liu'uttamalla virtakytkimen ○-asentoon.
- (N)** • AV/På-bryteren er på undersiden av banen.
- Skyv bryteren til ● for å slå leketøyet på.
- Skyv bryteren til av ○ når leken er over.
- (S)** • Strömbrytaren sitter på spårets undersida.
- Skjut strömbrytaren till ● för att slå på leksaken.
- Skjut strömbrytaren till ○ när du har lekt färdigt med leksaken.
- (GR)** • Βρείτε το διακόπτη λειτουργίας στο κάτω μέρος του παιχνιδιού.
- Γυρίστε το διακόπτη στη θέση ● για να το ανοίξετε.
- Γυρίστε το διακόπτη στη θέση ○ για να το κλείσετε.



- (GB)** • Push the train along the track to hear fun sounds as it travels around the town.
- Spin the merry-go-round to hear a tune.
- (F)** • Pousser le train le long de la voie pour entendre des sons amusants.
- Faire tourner le manège pour entendre une mélodie.
- (D)** • Wenn der Zug auf der Schiene bewegt wird, um durch die Stadt zu fahren, ertönen lustige Geräusche.
- Drehe das Karussell, um die Melodie zu hören.
- (NL)** • Duw de trein over de baan en je hoort grappige geluiden tijdens de rit door de stad.
- Draai de draaimolen in de rondte om een wijsje te horen.
- (I)** • Spingere il treno lungo i binari per ascoltare gli allegri suoni mentre il treno gira per la città.
- Girare la giostra per ascoltare una canzoncina.
- (E)** • Empujar el tren por el circuito para oír divertidos sonidos mientras viaja por toda la ciudad de Little People.
- Girar el tiovivo para oír una alegre melodía.
- (DK)** • Skub toget hen ad sporet for at høre sjove lyde, mens det kører omkring i byen.
- Drej karrusellen for at høre en melodi.
- (P)** • Empurrar o trem pelo circuito para ouvir sons engraçados ao viajar pela cidade.
- Fazer girar o carrossel para ouvir uma melodia.
- (FI)** • Työnnä junaa eteenpäin radalla, niin kuulet hauskoja ääniä junan kulkiessa ympäri kaupunkia.
- Kun pyörität karusellia, kuulet sävelmän.
- (N)** • Skyv toget på skinnene for å høre morsomme lyder mens toget tøffer rundt i byen.
- Snurr karusellen for å høre en melodi.
- (S)** • Putta fram tåget längs spåret så hörs det roliga ljud medan det åker fram genom staden.
- Snurra på karusellen för att höra en melodi!
- (GR)** • Πιέστε το τρένο στο διάδρομο για να ακούσετε χαρούμενους ήχους ενώ ταξιδεύει γύρω από την πόλη.
- Περιστρέψτε το γύρω-γύρω όλοι για να ακούσετε μία μελωδία.



- (GB) • Push the clamp on one train car onto the post of another train car to connect them.
- (F) • Enclencher la pince sur un des wagon sur l'attache d'un autre wagon pour les accrocher ensemble.
- (D) • Die Klemme eines Wagens in den Stift eines anderen Wagens stecken, um sie miteinander zu verbinden.
- (NL) • Druk de klem op de ene wagon op het staaftje van een andere wagon om ze aan elkaar te koppelen.
- (I) • Premere il morsetto situato sul vagone sulla colonnina dell'altro vagone per collegarli.
- (E) • Apretar el enganche de uno de los vagones contra la clavija de otro vagón para unirlos.
- (DK) • Togvognene samles ved at trykke holderen på den ene togvogn fast på tappen på den anden togvogn.
- (P) • Encaixar as carruagens uma na outra, inserindo os ganchos nos pinos.
- (FI) • Kiinnittää vaunut toisiinsa työntämällä yhden vaunun pidike kiinni toisen vaunun tolppaan.
- (N) • Sett to togvogner sammen ved å sette tappen bak på den ene vognen inn i hullet foran på den andre.
- (S) • Sätt fästet på en järnvägsvagn på dragkroken på en annan vagn för att ansluta dem.
- (GR) • Πιέστε το συνδετικό στύλο ενός βαγονιού στο σύνδεσμο του άλλου βαγονιού για να τα συνδέσετε.

(GB) Care (F) Entretien (D) Pflege  
 (NL) Onderhoud (I) Manutenzione  
 (E) Limpieza y mantenimiento  
 (DK) Vedligeholdelse (P) Cuidados  
 (FI) Hoito (N) Vedlikehold  
 (S) Skötsel (GR) Φροντίδα

- (GB) • Wipe this toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse this toy.  
• This toy has no consumer serviceable parts. Do not take this toy apart.
- (F) • Nettoyer le jouet avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas l'immerger dans l'eau.  
• Il n'existe pas de pièces de rechange pour ce jouet. Ne pas le démonter.
- (D) • Das Spielzeug zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen. Das Produkt nicht in Wasser tauchen.  
• Für dieses Produkt gibt es keine Ersatzteile. Das Produkt nicht auseinandernehmen.
- (NL) • Maak dit speelgoed schoon met een doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje. Niet in water onderdompelen.  
• Dit speelgoed heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. Dit speelgoed niet uit elkaar halen.
- (I) • Passare il giocattolo con un panno umido pulito e sapone neutro. Non immergere il giocattolo.  
• Il giocattolo non è dotato di parti di ricambio. Non smontare.
- (E) • Limpiar el juguete pasándole un paño mojado con agua y jabón neutro. No sumergir el juguete en agua.  
• Este juguete no posee piezas intercambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.
- (DK) • Legetøjet kan gøres rent med en ren klud, der er fugtet i mildt sæbevand. Beskyt legetøjet mod vand og fugt.  
• Legetøjet indeholder ingen udskiftelige dele og bør ikke skilles ad.

- (P) • Limpar o brinquedo com um pano limpo humedecido em água e um sabão neutro. Não mergulhar o brinquedo em água.  
• Este brinquedo não tem peças de substituição. Não desmontar o brinquedo.
- (FI) • Puhdista lelu puhtaalla, miedossa saippuavedessä kostutetulla liinalla. Älä upota lelua veteen.  
• Lelussa ei ole asiakkaan huollettavia osia. Älä pura lelua.
- (N) • Tørk av leketøyet med en ren klut oppvridd i mildt såpevann. Dypp aldri leketøyet ned i vann.  
• Dette leketøyet har ingen deler som forbrukeren kan reparere selv. Leken må ikke demonteres.
- (S) • Torka av leksaken med en fuktig trasa och mild tvållösning. Doppa inte leksaken i vatten.  
• Inga av leksakens delar kan repareras av kunden. Ta inte isär leksaken.
- (GR) • Σκουπίστε το προϊόν με ένα καθαρό και βρεγμένο με σαπούνι πανί. Μη βυθίζετε το προϊόν σε νερό.  
• Αυτό το προϊόν δεν έχει ανταλλακτικά. Μην το αποσυνδέετε.

(ENG) ICES-003 (F) NMB-003

- (ENG) This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- (F) Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### CANADA

Questions? 1-800-567-7724. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

#### GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500302.

#### FRANCE

Mattel France, S.A., 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 ou www.allomattel.com.

#### DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

#### ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

#### SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

#### NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland, telefoon (020) 5030555.

#### BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiums Square, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussel, België, telefoon (02) 4785941.

#### ITALIA

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040 Oleggio Castello, Italy.

#### ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 BARCELONA. N.I.F. A08-842809.

#### SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby.

#### PORTUGAL

Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96, 1° - Fracção 5, 1600 Lisboa, 21-7995750.

#### SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Väg 16, S-11251 Stockholm.

#### ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

#### AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

#### NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

#### ASIA

Mattel East Asia Ltd, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

#### MÉXICO

IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. TEL. 54-49-41-00.

#### CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

#### VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

#### ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires.

#### COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

#### BRASIL

Mattel do Brasil Ltda., Rua Jaceru, 151 CEP: 04705-000 São Paulo. Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

- (GB) Collect and Connect (F) Jouets à collectionner et à raccorder  
 (D) Zum Sammeln und Zusammenstecken (NL) Verzamel en koppel  
 (I) Collega e Connetti (E) ¡Coleccionalos y únelos entre sí!  
 (DK) Mange muligheder for at samle og kombinere (P) Colecionar e Unir  
 (FI) Kerää ja yhdistele (N) Samle og sette sammen  
 (S) Samla och sätt ihop! (GR) Κάντε Συλλογή και Ενώστε!



- (GB) You can connect to this toy to the 77746 Little People® Animal Sounds Farm™, 77747 Home Sweet Home™ and 77748 Fun Sounds Garage™ as well as other Little People play sets. Each sold separately and subject to availability.
- (F) Ce jouet peut être raccordé à 77746 - La Ferme des Découvertes, 77747 - La Maison des Découvertes et 77748 - Le Garage des Découvertes, ainsi qu'à d'autres jouets Little People. Tous les produits sont vendus séparément. Certains produits peuvent ne pas être commercialisés.
- (D) Dieses Spielzeug kann mit dem 77746 Little People Tierstimmen Bauernhof, dem 77747 Wohnhaus und der 77748 Super Autogarage sowie anderen Little People Spielsets kombiniert werden. Diese Artikel sind separat erhältlich. Einige Artikel werden nicht in allen Ländern vertrieben.
- (NL) Je kunt dit speelgoed koppelen aan de 77746 Little People Dierengeluidenboerderij, 77747 Oost West Thuis Best en aan 77748 Grappige Geluiden Garage, en ook aan andere Little People speelsets. Per stuk verkrijgbaar en niet overal leverbaar.
- (I) Puoi collegare questo giocattolo con la Fattoria Little People 77746, con la Casa 77747, con il Garage 77748 e con tutti gli altri playset del Mondo di Little People. Ognuno in vendita separatamente secondo disponibilità.
- (E) Este juguete se puede unir a la Granja Sonidos Divertidos de Little People (nº ref. 77746), la Casa Sonidos Divertidos de Little People (nº ref. 77747) y el Garaje Sonidos Divertidos (nº ref. 77748), además de a otros juguetes de la línea Little People de Fisher-Price. Se venden por separado y están sujetos a disponibilidad.
- (DK) Du kan kombinere dette legetøj med 77746 Little People Animal Sounds Farm, 77747 Home Sweet Home og 77748 Fun Sounds Garage samt andre Little People-legetøjssæt. Produkterne sælges særskilt, og så længe lager haves.
- (P) Este brinquedo pode ser encaixado nestes e outros conjuntos Little People: Quinta Sons de Animais (77746), Casa Sons Divertidos (77747) e Garagem Sons Divertidos (77748). Vendidos em separado e sujeitos a disponibilidade.
- (FI) Voit liittää tämän lelun 77746 Little People Animal Sounds Farm-, 77747 Home Sweet Home- ja 77748 Fun Sounds Garage -leluihin sekä muihin Little People -tuotteisiin. Tuotteet myydään erikseen.
- (N) Du kan bruke dette leketøyet sammen med 77746 Little People Animal Sounds Farm, 77747 Home Sweet Home og 77748 Fun Sounds Garage og andre Little People-lekesett. Selges separat så lenge beholdningen rekker.
- (S) Du kan sätta ihop den här leksaken till 77746 Little People Animal Sounds Farm, 77747 Home Sweet Home och 77748 Fun Sounds Garage, och även till andra Little People-lekset. Alla delar säljs separat så länge lagret räcker.
- (GR) Μπορείτε να συνδέσετε σε αυτό το παιχνίδι το 77746 Φάρμα με Ήχους, 77747 Σπίτι και 77748 Γκαράζ με Ήχους όπως επίσης και άλλα σετ των Little People. Το καθένα πωλείται ξεχωριστά και ανάλογα με τη διαθεσιμότητα.